**Lähettäjä:** Kati Eriksen [mailto:kati.eriksen@samediggi.fi]
**Lähetetty:** 8. elokuuta 2016 14:34
**Vastaanottaja:** Nyman Yrsa (OM); Goran.Ternbo@regeringskansliet.se; lars-ivar.wideroe@kmd.dep.no
**Kopio:** Kalle Varis; Torvald Falch (torvald.falch@samediggi.no); Peter Engström (Peter.Engstrom@sametinget.se)
**Aihe:** SPR styrelsebeslut om samekonventionen

Hej!

SPR styrelse har beslutat om samekonventionen:

**SPR s 19/2016 Sámi vuoigatvuođat maid ferte vuhtiiváldit Davviriikkalaš sámekonvenšuvnnas / Samiske rettigheter som må ivaretas i en Nordisk samekonvensjon**

Sámegillii:

**Mearrádus:**

Sámi parlamentáralaš ráđi stivra (SPR-S) čujuha dasa ahte šiehtadallamat  davviriikkalaš sámekonvenšuvnna birra galget loahpahuvvot 2016:s.

SPR-S deattuha ahte evttohus ja mearrideapmi davviriikkalaš sámekonvenšuvnnas eaktuda ahte lea ovttamielalašvuohta sámedikkiin ja ahte ulbmil dákkár konvenšuvnnain ferte leat nannet ja buoridit sámi álbmoga vuoigatvuođaid.

SPR-S deattuha ahte čuovvovaš vuođđoáššit fertejit sihkkarastojuvvot davviriikkalaš sámekonvenšuvnna evttohusas:

         Sámiid vuoigatvuohta iešmearrideapmái, mat bohtet ovdan iešmearrideami ja konsulteremiid ortnegiid bokte, jus galgá olahit miehtama.

         Ovttasbargu riikkarájáid rastá nannendihte suddjema ja ovddideami sámi gielas, oahpahusas, dearvvašvuođa- ja sosiálabálvalusain, kulturárbbis, árbevirolaš máhtus, mediafálaldagain ja ealáhusdoaimmahemiin.

         Iešstivrejumi vuođđu giela, oahpahusa, kulturárbbi ja árbevirolaš máhtu surggiin.

         Dohkkeheapmi ahte sápmelaččat guhkitáiggi/ árbevirolaš geavaheami bokte leat huksen alcceset kollektiivvalaš ja oktagaslaš eaiggátvuoigatvuođaid  ja geavahanrivttiid eatnamiidda ja resurssaide.

         Beaktilis doaibmabijut mat suddjejit sámi eana- ja resursavuoigatvuođaid ja duohta olaheami duopmostuoluide mat mearridit riektegáibádusa dákkár vuoigatvuođain.

         Suddjen sisabahkkemiid vuostá mat mielddisbuktet biehttaleami dahje bures gáržžiduvvon rievtti kulturdoaimmaheapmái.

         Vuogádagat mat sihkkarastet sápmelaččaide ovdamuniid resursaviežžamiin maidda stáhta doallá oamastanvuoigatvuođa.

         Ortnegiid mat fágalaččat ja iešheanalaččat árvvoštallet konvenšuvnna čuovvoleami.

         Formálalaš dohkkeheami evttohusain šiehtadallanbohtosiidda sámedikkiin ovdal go stáhtalaš eiseválddit sáhttet duođaštit konvenšuvnna.

SPR-S bivdá sámedikkiid ovddasteddjiid šiehtadallamiin bargat árjjalaččat ja čielgasit nu ahte olahit ahte dát vuođđoáššit vuhtiiváldojuvvojit davviriikkalaš sámekonvenšuvnnas.

---------------------------------------------------------------

På norsk:

**Beslut:**

Samisk parlamentarisk råds styre (SPR-S) viser til at forhandlingene om en Nordisk samekonvensjon skal sluttføres i 2016.

SPR-S understreker at forslag og fastsetting av en nordisk samekonvensjon forutsetter en enighet med sametingene og at formålet med en slik konvensjon må være å bekrefte og styrke det samiske folks rettigheter.

SPR-S konstaterer at følgende grunnelementer må sikres i et forslag til en nordisk samekonvensjon:

         Samenes rett til selvbestemmelse, uttrykt gjennom ordninger for selvstyre og konsultasjoner for å kunne oppnå samtykke.

         Samarbeid over landegrensene for å styrke vern og utvikling av samisk språk, utdanning, helse- og sosialtjenester, kulturarv, tradisjonell kunnskap, medietilbud og næringsvirksomhet.

         Grunnlag for selvstyreordninger innenfor språk, undervisning, kulturarv og tradisjonell kunnskap.

         Anerkjennelse av at samer gjennom langvarig/tradisjonell bruk har opparbeidet kollektive og individuelle eierrettigheter og bruksrettigheter til land og ressurser.

         Effektive tiltak for vern av samiske land- og ressursrettigheter og reell tilgang til domstoler for avgjørelse av rettskrav om slike rettigheter.

         Vern mot inngrep som medfører en nekting eller vesentlig krenking av retten til kulturutøvelse.

         Systemer som sikrer samene fordeler ved utvinning av ressurser staten holder eiendomsretten til.

         Ordninger for faglige og uavhengige vurderinger for oppfølging av konvensjonen.

         Formell godkjennelse av forslag til forhandlingsresultat i sametingene før statlige myndigheter kan bekrefte konvensjonen.

SPR-S ber sametingenes delegater i forhandlingene arbeide konstruktivt og tydelig for å at disse grunnelementene ivaretas i en nordisk samekonvensjon.

--------------------------------------------------------------------

Dearvvuođaiguin / Terveisin / Best Wishes / Med hilsen

Kati Eriksen
Vs. nuoraidčálli / Vs. nuorisosihteeri / Deputy Youth Secretary



Sámediggi / Saamelaiskäräjät / Saami Parliament

Sajos

FI-99870 Anár / Inari

Mob. +358 50 382 5179

Tel. +358 10 839 3134

[www.samediggi.fi](http://www.samediggi.fi)